

[호치민시한국교육원 공고 제2024-006호]

2024 호치민시한국교육원 한국유학박람회 위탁 운영 용역 입찰 공고

다음과 같이 입찰에 부치고자 공고합니다.

2024.6.17.

호치민시한국교육원장

1. 사업개요

가. 사업명 : 2024 호치민시한국교육원 한국유학박람회

나. 사업목적

- 베트남 예비 유학생 대상 국내 대학 입시 상담 프로그램 운영을 통한 유학 정보 제공
- 다양한 한국문화체험을 통한 문화 이해도 향상 및 한국에 대한 호감도 제고

다. 행사개요

- 행사기간 : 2024년 11월 17일(일) ~ 18일(월) *준비기간 1일(16일) 포함 총 3일
- 행사장소 : 미정
- 주 최 : 호치민시한국교육원
- 주요내용 : 75개 대학 유학 홍보 및 상담(오프라인 35개, 온라인 16개, 병행 24개)
한국문화체험부스 운영(한국음식, 한복, 전통공예 등) 및 한국 관련 공연

2. 주요 프로그램(안)

※ 상세 일정 및 내용은 추후 협의에 따라 달라질 수 있음

일자	시간	프로그램
2024. 11. 16.(토)	18:00~	<ul style="list-style-type: none">○ 부스 및 홍보물 설치○ 강당 및 체험공간 음향·조명 세팅
2024. 11. 17.(일)	09:30~10:00	<ul style="list-style-type: none">○ 개회식
	10:00~17:00	<ul style="list-style-type: none">○ 대학별 홍보부스 운영 및 상담(상설)○ 온라인 대학 설명회 운영(상설)○ 한국음식 시식 및 한복 입어보기 체험 행사(상설)
	13:00~13:50	<ul style="list-style-type: none">○ 유학 비자 설명회(총영사관)
	14:00~14:50	<ul style="list-style-type: none">○ 한국문화 체험 행사
	15:00~15:50	<ul style="list-style-type: none">○ 유학전문가 토크 콘서트
2024. 11. 18.(월)	17:30~19:30	<ul style="list-style-type: none">○ K-Dance 대회
	09:00~17:00	<ul style="list-style-type: none">○ 대학별 홍보부스 운영 및 상담(상설)○ 온라인 대학 설명회 운영(상설)○ 한국음식 시식 및 한복 입어보기 체험 행사(상설)
	13:00~13:50	<ul style="list-style-type: none">○ 한국 음식 만들기 체험 행사
	14:00~14:50	<ul style="list-style-type: none">○ 한국 관련 공연
	15:00	<ul style="list-style-type: none">○ 폐회식

3. 과업개요

가. 과업개요: ‘2024년 호치민시한국교육원 한국 대학 유학설명회’ 운영을 위한 세부 실행계획 및 사전 준비, 행사 진행, 정산 및 결과 보고 등 행사 대행업무 일체

나. 용역기간 : 계약체결 후 ~ 정산 완료일까지

나. 소요예산 : 26,160USD (금이만육천일백육십달러, 부가세 포함)

※ 과업범위 및 내용에 따라 변동될 수 있음

※ 실제 수령하는 베트남 현지화 금액은 환율에 따라 변동될 수 있음

다. 과업범위

- (필요시) 무대, 장비(음향·조명), 대학별 상담 부스·문화체험 부스 설치 및 세팅
- 부스·강연 등 본 행사 및 한국문화체험, K-Dance 대회, 한국 관련 공연, 경품 추첨 등 부대행사 전반 운영
- 한국유학박람회 현지 온·오프라인 홍보 및 홍보물 제작·설치·철수(원상복구 포함)
- 현장 보조인력(행사 진행요원, 안전관리요원, 통역, 사진 및 동영상 촬영 등) 운영
- 결과 보고서 및 정산서 제출

라. 세부 과업 내용 ※ 과업범위 세부 내용은 최종 계약체결(협상) 시 조정될 수 있음

번호	항목	위탁업무내용
1	행사운영 총괄	<ul style="list-style-type: none"> ○ 본진행 <ul style="list-style-type: none"> - 개최장소 대관 및 현지 인허가 - 유학박람회 관련 장비 대여·설치 및 철거 - 행사장 및 강당 내 백드롭 제작·설치 및 철거 - 행사장 내 포토존 제작·설치 및 철거 - 59개 대학 및 기관 홍보·상담 부스 설치 및 철거 - 59개 대학 및 기관 현수막 및 X배너(standee) 제작·설치 및 철거 - 문화체험 부스 설치 및 철거(최소 6개) <ul style="list-style-type: none"> ※ 부스 및 현수막, X배너의 사이즈는 추후 협의 - 온라인 유학설명회(ZOOM 활용)를 위한 장비 설치 및 기술 지원 - 유학박람회 사진 촬영 및 동영상 제작(10분 내외) - 유학 관련 홍보 동영상 송출을 위한 대형 TV 설치(10층) - 참가 대학 인터뷰 동영상 제작(1개교 당 3분 내외) <ul style="list-style-type: none"> ※ 촬영·편집 및 베트남어 자막 작업 포함 - 관계자 중식 제공(250여명*2일) <ul style="list-style-type: none"> ※ 한식 도시락 제공 - 운영에 필요한 소모품 제공(명찰, 생수, 멀티탭, 비상약품 등) - 행사 사전 접수 및 현장 접수, 등록 운영 등에 관한 제반 사항 - 참석자 대상 만족도 조사 설문 배포, 결과 취합 ○ 부대행사(한국공연, 문화체험 및 경품 추첨) 진행 및 운영 <ul style="list-style-type: none"> - 한국 관련 공연팀 섭외

		<ul style="list-style-type: none"> - 유학 전문가 토크 콘서트 행사 운영 - 약과 등 한국 관련 먹거리 시식 행사 운영 - 김밥 등 한국 관련 음식 만들기 체험 행사 운영 - 한복 입어보기 체험 행사 운영(한복은 교육원 제공) - 서예 캘리그래피, 한지공예, 나전칠기 등 전통문화체험 행사 운영 - 폐회식 전 경품 추첨을 위한 참가자 번호표 사전 제공 <p>※ 문화체험 내용은 교육원과 협의 후 진행하되 강사 섭외 포함</p>
2	인력구성	<ul style="list-style-type: none"> ○ 현장 진행요원 모집, 선발 및 운영 ○ 원활한 행사 운영, 참가자 접수·안내를 위한 전문 인력 투입 ○ 현장 진행요원은 일반 참가자와 구분될 수 있는 복장 및 명찰 착용
3	행사 홍보	<ul style="list-style-type: none"> ○ 유학박람회 홍보 방안 기획 및 구체적인 운영 방안 제안 ○ 현지 언론매체 및 SNS 홍보 ○ 유학박람회 홍보를 위한 디자인 및 홍보물 일체 제작(포스터·부스배치도 및 타임테이블 포함된 스탬프 투어 카드 포함)
4	통역수행	<ul style="list-style-type: none"> ○ 전문 통역 섭외 및 배치 ※ 통역 인원은 참가 대학 대상 사전 신청 접수 후 확정(유학박람회 전체 총괄 통역 외 59개 대학 및 기관 부스별 통역에 대한 사례비는 대학 측에서 개별 지급할 예정이므로 추후 인보이스 발급 필요)
5	사업보고	<ul style="list-style-type: none"> ○ 수시보고: 교육원에서 요구 또는 현안사항 검토 시 ○ 행사 종료 14일 이내 정산서 및 결과보고서 제출(설문조사 결과 포함)
6	기타	<ul style="list-style-type: none"> ○ 각종 안전사고 및 긴급의료상황 등 돌발 상황에 대한 안전관리 계획 수립 및 안전요원 상시 배치 ○ 기타 교육원 측에서 요구하는 사항

4. 입찰참가자격

- 가. 베트남 법령에 따라 해당 사업을 수행할 수 있는 허가·인가·면허·등록·신고 등을 받았거나 당해 자격요건에 적합한 자
- 나. 베트남 법령에 따른 부정당업자가 아닌 자
- 다. 공고문의 세부과업내용의 수행이 가능한 업체로, 동종의 용역 유경험 업체

5. 업체 선정 방법

- 가. 계약방법 : 제한경쟁(총액)/협상에 의한 계약
 - 국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률 시행령 제43조(협상에 의한 계약체결)
 - 협상에 의한 계약체결기준(기획재정부 계약예규)

나. 추진일정 ※ 상세 일정 및 내용은 발주기관의 사정에 따라 달라질 수 있음

○ 6.17.(월) 17:00 ~ 6.28.(금) 17:00 : 입찰 공고 및 접수

* 접수방법 : 방문 제출(47 Nguyen Cu Trinh St, Dist1, HCMC, Viet Nam)

o 7.1.(월) : 제안서 서류심사 결과발표 (개별 이메일 통보)

o 7.3.(수) : 평가위원회 제안서 평가 (14:00, 온라인)

- 제안업체별 제안설명 심사를 생략하고 제출 자료를 토대로 자체 심사로 대체할 수 있음

- 평가위원회 개최 이전에 심도 있는 평가를 위해 평가위원들에게 미리 제안서를 교부할 수 있음

o 7.4.(목) : 제안서 평가 최종 결과발표 (개별 이메일 통보)

o 7.8.(월) : 우선순위 협상적격자와 협상 실시

다. 평가방법 및 선정기준

o 평가 위원회(5인)를 구성하여 제안서 심사 ※ 위원명단 및 위원별 점수 비공개

o 기술평가(80%) 및 가격평가(20%)를 합산, 최상위 득점업체 선정

라. 평가항목 별 배점한도

구 분		평가 항목	배점 한도
제안서 (규격) 평가	기술평가(80)	사업경험 및 업무수행능력	80
	가격평가(20)	"협상에 의한 계약체결기준"에서 정한 '입찰가격 평점산식'을 적용하여 평가	20
합 계			100

평가항목	평가 요소 (기준)	배점 기준 및 배점				
		A	B	C	D	E
사업내용의 이해도	- 한국유학박람회에 대한 이해도 - 과업지시서 요구사항의 반영 정도	30	24	18	12	6
사업전문성	- 무대 설치 및 홍보를 포함한 행사 운영능력 - 참여인력의 우수성 및 인원의 적절성	20	16	12	8	4
사업수행 능력	- 행사의 사업목적 달성을 위한 단계별 추진전략 및 운영방안 - 성공적인 행사 운영을 위한 호치민시 및 유관기관 관계자와의 협력방안	20	16	12	8	4
수행실적	- 제안업체의 유사사업 수행실적 등	10	8	6	4	2

라. 제출서류 (2024.6.28.(화) 17:00까지 방문 제출) (베트남 시간 기준)

- 입찰참가신청서 【붙임 1】
- **국문** 제안서 (심사위원용) 1부
 - 제안서 내용은 전항의 업무용역 항목별로 자세히 서술, **국문** 작성
- 회사소개서 (A4용지 1장 이내) 1부(**국문 또는 영문**)
- 청렴계약이행서약서 1부 【붙임 2】
- 입찰보증금 지급각서 1부 【붙임 3】
- 최근 3년간 용역 실적증명서 1부(건수, 금액 포함/자유양식) 【붙임 4】
- 사업자등록증 사본 1부
- 세금완납 증명서(ex.Giấy Nộp Tiền Vào Ngân Sách Nhà Nước) 1부
- **평가위원용 제안서 파일이 들어있는 USB 1개**

<서류제출 관련 유의사항>

- ◆ **제안가격은 세금이 포함된 USD 단위로 제안**
 - ※ 실제 수령하는 베트남 현지화 금액은 환율에 따라 변동될 수 있음
- ◆ 입찰참가신청서, 제안서, 회사소개서 등은 **국문**으로 작성
- ◆ 제출된 서류는 반환하지 않으며, 서류제작 비용은 지급하지 않음
- ◆ 제출한 서류가 허위 또는 입찰업체의 결격사항이 발견된 경우 입찰 자격박탈 및 낙찰취소

6. 입찰보증금 및 귀속에 관한 사항

- 가. 주재국 금융기관의 지급보증서 및 보험회사의 보증보험증권 발행 등이 어려운 상황임을 감안, 입찰참가자격이 있는 자로서 「국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률」 시행령 제37조 제3항 아래 각 호에 해당하는 자는 입찰보증금 납부를 면제
- 나. 다만, 입찰보증금을 면제받는 자는 동 시행령 제4항에 따라 입찰보증금 납부를 약속하는 ‘입찰보증금 지급각서’ 를 제출하여야 하며, 동 법률 제9조제3항에 따라 국고귀속사유가 발생한 때에는 지급각서에 따라 해당하는 금액(입찰금액의 5/100)을 지체 없이 현금으로 납부하여야 함

7. 용역업무 관련 주요사항

- 가. 앞서 서술한 업무 용역위탁 범위 숙지
- 나. 낙찰자는 최종 낙찰자 확정 통보일로부터 10일 이내에 계약을 체결하여야 하며, 계약 체결 시 세부소요예산 내역서를 작성·제출하여야 함 【붙임 4】
- 다. 대금지급은 사업종료 후 계약금액을 일괄 지급하는 것을 원칙으로 하되, 현지 여

건상 곤란할 경우 계약 금액의 60% 범위 내에서 선금금 지급 가능(참고: 공기업·준정부기관 회계규칙 제7조 2항)

※ 낙찰자는 합리적인 선금금 지급 사유를 제시하고 선금신청서 및 이행확약서 제출

라. 계약해지 및 손해배상

- o 본 약정이 정하는 조항 위반 또는 계약의 전부 또는 일부를 불이행하거나 이행할 가능성이 없다고 인정될 경우 즉시 계약을 해제할 수 있으며, 이로 인한 손해에 대해 손해배상 청구할 수 있음
- o 협상에 의한 계약체결 시 자연재난 및 사회재난에 의한 계약해제 방안을 협의할 수 있음

마. 기타 상세한 사항은 아래를 참고하여 문의 바람

- 호치민시한국교육원 계약담당자(☎ 028-3920-1274, klechhcm@gmail.com)

【붙임 1】

입찰참가신청서

※ 아래 사항 중 해당되는 경우에만 기재하시기 바랍니다.

신청인	상호또는법인명칭		법 인 등 록 번 호	
	주 소		전 화 번 호	
	대 표 자		주 민 등 록 번 호	
입찰 개요	입찰공고(지명)번호	제 호	입 찰 일 자	. . .
	입 찰 건 명			
입찰 가격	\$			
대리 인· 사용 인감	본 입찰에 관한 일체의 권한을 다음의 자에게 위임합니다.		본 입찰에 사용할 인감을 다음과 같이 신고합니다.	
	성명	주민등록번호	사용인감	(인)

본인은 위의 번호로 공고(지명통지)한 귀 기관의 입찰에 참가하고자 정부에서 정한 입찰유의서 및 입찰공고사항을 모두 승낙하고 별첨서류를 첨부하여 입찰참가신청을 합니다.

- 첨부서류 : 1. 입찰참가자격을 증명하는 서류 사본 1통
 2. 인감증명서 또는 본인서명사실확인서 1통
 3. 입찰보증금 지급각서(면제 대상자에 한함)
 4. 그 밖에 공고로서 정한 서류

신청인 (인)

호치민시한국교육원장 귀하

청렴계약 이행서약서

호치민시한국교육원에서 발주하는 ‘2024 호치민시한국교육원 한국유학박람회’ 위탁 운영 용역 입찰에 참여한 당사 대리인과 임직원은 입찰·낙찰, 계약체결 또는 계약이행 등의 과정(준공·납품 이후를 포함)에서 아래 각 호의 청렴계약 조건을 준수할 것이며, 이를 위반할 때에는 입찰·낙찰을 취소하거나 계약을 해제·해지하는 등의 불이익을, 감수하고 이에 민·형사상 이의를 제기하지 않을 것임을 약정합니다.

1. 금품·향응 등(친인척 등에 대한 부정한 취업 제공 포함)을 요구 또는 약속하거나 수수하지 않을 것이며, 관계공무원에게 금품, 향응 등(친인척 등에 대한 부정한 취업 제공 포함)을 제공한 경우에는 호치민시한국교육원에서 발주하는 입찰에 입찰참가자격제한 처분을 받은 날로부터 2년 동안 참가하지 않겠습니다.
2. 입찰가격의 사전 협의 또는 특정인의 낙찰을 위한 담합 등 공정한 경쟁을 방해하는 행위시에는 호치민시한국교육원에서 발주하는 입찰에 입찰참가자격제한 처분을 받은 날로부터 2년 동안 참가하지 않겠습니다.
3. 공정한 직무수행을 방해하는 알선·청탁을 통하여 입찰 또는 계약과 관련된 특정 정보의 제공을 요구하거나 받는 행위를 하지 않겠습니다.

청렴계약서약은 상호신뢰를 바탕으로 한 약속으로서 반드시 지킬 것이며, 계약서 본 서약내용을 그대로 계약특수조건으로 계약하여 이행하고, 입찰참가자격제한, 계약해지 등 호치민시한국교육원의 조치와 관련하여 당사가 호치민시한국교육원을 상대로 손해배상을 청구하거나 당사를 배제하는 입찰에 관하여 민·형사상 어떠한 이의도 제기하지 않을 것을 서약합니다.

2024. . .

서약자 : (인)

호치민시한국교육원 분임재무관 귀하

【붙임 3】

입찰보증금 지급각서

(국가계약법 시행령 제37조 제3항 각호에 해당되는 자)

- 입찰공고번호 : 제 호
- 개찰일시 : 년 월 일
- 입찰건명 : 2024 호치민시한국교육원 한국유학박람회 위탁 운영 용역
- 입찰보증금율 : 입찰금액의 5%
- 입찰보증금액 : 금\$ 정
- 보증금 납부방법 : 지급각서

본인은 귀 에서 집행하는 위의 입찰에 참가함에 있어 대한민국 법령인 「국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률 시행령」 제37조 제3항의 규정에 따라 입찰보증금 납부를 면제 받았는 바, 「국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률」 제9조 제3항에 따라 국고 귀속사유가 발생할 때에는 동 사유 발생일로부터 30일 이내에 입찰보증금에 해당하는 금액을 현금으로 납입할 것을 약속하며 동 기한까지 납부하지 않을 경우에는 귀 대사관의 국고 귀속 조치에 일체의 이의를 제기하지 않을 것을 약속합니다.

2024. . .

계약상대자 : (인)

대 표 자 :

주 소 :

호치민시한국교육원장 귀하

【붙임 4】

용역이행 실적증명서[예시]

신청인	업 체 명			대표자		
	영업장소재지			전화번호		
	사업자번호			조달청 등록번호		
	증명서용도	입찰 참가용	제출처	호치민시한국교육원		
용역이행 실적내용	용역명					
	용역개요					
	계약일자	계약기간	총 사업금액	이행실적		
				비율(%)	실적(천원)	
				천원	%	천원
증명서 발급기관	위 사실을 증명함.					
	2024년 월 일					
	기관명 :				(직인)	
(전화번호 : -)						
주 소						
발급부서		담당자	직급	성명	(인)	

- * ① 용역이행실적은 공고 시에 제시한 용역내용 등의 조건에 부합되는 실적에 한함
 ② 용역실적증명서 이외에 계약서, 세금계산서, 입금증빙서류, 용역보고서 갑지 사본을 “사실과 상위 없음” 확인 후 제출 시에만 인정
 ③ 현지 상황에 따라 양식은 변경될 수는 있으나, 반드시 ③에 따른 증빙자료를 첨부하여야 함

【붙임 5】 ※ **낙찰자만 제출**

세부소요예산 내역서

(단위: USD)

연번	구 분	내용	산출근거 (구체적으로 기재)	소 요 액	비고
1	인건비성 경비	- 진행요원 인건비 - 각종 전문가 수당 - 통역요원 수당 등			
2	장비·설치비	- 행사장 대형 홍보물 제작·설치비 - 부스 제작·설치비 - 음향 및 시청각 장비 설치비 등			
3	홍보비	- 포스터, 현수막 등 홍보물·유인물 제작비 - 현지 언론 홍보비			
4	행사운영비	- 한국 먹거리, 체험키트 등 체험물품 구입비 - 기타 행사 진행 관련 소요비용 - 참가대학 인터뷰 동영상 제작비			
5	기타 일반수용비	- 사무용품 구입비 - 인쇄비 - 우편요금 - 배송비 등			
6	기타	- 행사장 대관료 및 각종 대여료			
합 계 액					
부가가치세					
총계					